

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

France Inter

Aujourd'hui, dans un faire sensible, Les enfants du paradis, une super production sous l'occupation. Sorti en 1945, ce film réalisé par Marcel Carnet, écrit par Jacques Prévert, est un monument du cinéma français, élu meilleur film de tous les temps par quelques 600 critiques lors du centenaire du cinéma.

Une hegemonie qui tient tout à la fois à ses moyens exceptionnels, sa durée, son ampleur, ses acteurs mythiques et l'universalité de son thème amoureux et théâtrale. Certains parlent aussi d'une forme d'académisme un peu rigide qui protège l'œuvre du temps.

Il n'en reste pas moins que l'industrie du cinéma français, ses arts et ses techniques, son artisanat ont atteint ici un sommet.

Même le jeune turc, François Truffaut, plutôt critique du cinéma de Carnet, s'inclamera à la fin de sa vie.

« J'ai fait 23 films, dit-il, mais je les donnerai tous pour avoir fait les enfants du paradis. »

Tourné sous l'occupation, exploité après la libération, le film concentre tous les déchirements de son temps.

Un scénariste poète et anarchiste, un cinéaste homosexuel de gauche, un décorateur et un compositeur juif contraint de travailler dans la clandestinité, un acteur officiellement collabaud, une star française maîtresse d'un officiel allemand, les personnages du film, eux, traversent la réalité sur la pointe des pieds, étonnant funambule en équilibre entre la comédie et le drame.

Tels sont les ingrédients de ce film, sensibles à bien des égards ?

Notre invité aujourd'hui, Carol Orouet enseignant et chercheuse à l'université pariaste, Marne Navallé, spécialiste de Jacques Prévert,

y a concentré une dizaine d'ouvrages dont le dernier intitulé Prévert et le cinéma a été publié aux nouvelles éditions Jean-Michel Place en 2017.

Affaire sensible, une mission de France Inter en partenariat avec Lina, préparée aujourd'hui par Margot Pinel, coordination Christophe Barrère, réalisation Coyenne-Buyenne.

...

Il arriva un jour du mois d'août dans ce pari fier vreux,  
à peine sorti des barricades qui s'arrêtaient de compter ses morts  
pour lui crier sa ferveur.

Il rapportait cette victoire qu'on avait crue perdue  
et dont le premier, au 18 juin 1940, il n'avait pas désespéré.

Et puis, à ce peuple-murtis que l'ennemi pendant quatre ans avait humilié  
pour mieux l'inserverre, il rapportait cette chose immense et merveilleuse,  
la liberté.

...

Vendredi 2 mars 1945, place du Trocadéro, Paris 16e.

Moins d'un an après le débarquement de Normandie et la libération progressive du pays,  
le printemps s'éveille dans une France en ruines et en deuil.

Après les jours heureux, après les ores sombres de l'épuration,  
le pays entend désormais penser ses plaies, juger le marchel pétain et rire de nouveau.

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

...

Durant les quatre longues années de l'occupation,  
Paris n'a pourtant jamais oublié ses théâtres et ses cabarets,  
derniers refuges en ces jours de guerre.  
Mais aujourd'hui libéré, c'est plus que jamais qu'on se précipite au spectacle.  
Alors, ce 2 mars 1945, le tout-Paris des CDA se presse  
sur les marches du Palais Chaillot à la première du grand film de la libération,  
Les enfants du paradis, réalisés par Marcel Carnet, écrits par Jacques Prévert.  
En haut de la fiche, les plus grandes stars de l'époque,  
Jean-Louis Barot, Pierre Brasseur, Marcel Héran, Louis Salou et bien sûr, bien sûr,  
Arléti, sublime et goyause, sublime parce que goyause.  
Mais en ce soir de gala, organisé au profit des blessés guerres,  
la gueule d'atmosphère est absente.  
Oui, arrêté pour sa liaison avec un officiellement,  
Arléti est placé depuis en résidence surveillée et ne peut pas assister à la première.  
Loin de son Algérie, le réalisateur Marcel Carnet s'assoit anxieux sur les fauteuils rouges  
et la lumière tombe.  
Le rideau se lève, celui du théâtre et des funons bulles, décor des enfants du paradis.  
Le film s'ouvre sur le Paris de 1830, boulevard du crime,  
sur un nom donné au XIXe siècle au boulevard du temple,  
où se regroupe alors tous les théâtres populaires de la capitale.  
Arléti, Pierre Brasseur et Jean-Louis Barot interprètent des comédiens du quartier  
qui pour certains ont réellement existé.  
Ainsi, le truculent Pierre Brasseur et Frédéric Le Maître,  
monstre sacré de l'époque,  
Marcelleran joue Pierre-François Lassner,  
d'Andy du crime, anarchiste et poète,  
qui défrenait en son temps la chronique et finira guillotiné.  
Enfin, le gracieux Jean-Louis Barot devient le mime baptiste de bureau,  
créateur du célèbre Pierrot.  
Et puis, et puis, il y a la femme, objet de tous les désirs,  
garance, interprétée par Arléti.  
Ce sera le rôle de sa vie,  
de la femme, de la femme,  
de la femme, de la femme,  
interprétée par Arléti.  
Ce sera le rôle de sa vie, écrit à sa mesure,  
garance et Arléti.  
Elle a son humour, son phrasé titi parisien,  
sa maiglante collie.  
Elle est la figure d'une femme imaginaire, insolante,  
fragilien dontable,  
d'aucun diront qu'elle est une allégorie de la France.

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

Et c'est donc autour d'eux que se joue le balai des sentiments.  
Trois zones et prix qui s'interrogent sur le sens de l'amour  
et la nature du théâtre, la vérité, l'artifice,  
le tout transcendé par le vieux mot d'amour tout neuf  
d'un préveur au sommet de son art.  
Mais non, non, non.  
Vous me pensons plutôt à nous qui avons tant de choses à nous dire.  
Vraiment ?  
Oui, vraiment.  
D'abord je vous dis un mot, non.  
Je m'appelle Frédéric.  
Vous me dis à le vôtre ?  
On m'appelle Garance.  
Garance, oh, c'est joli.  
C'est le nom d'une fleur.  
D'une fleur rouge, comme vous l'aime.  
Alors ?  
Alors, au revoir, Frédéric.  
Oh non, vous n'avez qu'à m'abandonner comme ça.  
C'est tout seul sur le boulevard du crime ?  
Dites-moi au moins quand je vous reverrai.  
Bientôt, peut-être.  
C'est-on jamais avec le hasard.  
Oh.  
Paris est grand aujourd'hui ?  
Paris est tout petit pour ceux qui s'aiment comme nous d'un aussi grand amour.  
Presque grandiose, les enfants du paradis se composent  
de deux parties de une heure et demi chacune.  
Le boulevard du crime est l'homme blanc.  
Entre les deux, quelques années ont passé,  
l'amour est toujours impossible et ne reste sur le sable  
que par des amants désunis, comme dit la chanson.  
Dans la salle du palais Chaillot,  
ce 2 mars 1945,  
ici aussi le temps passe.  
Après 2h30 de projection,  
les sièges commencent à grincer.  
Les spectateurs s'agitent.  
Le réalisateur Marcel Carnet s'inquiète,  
se reste par ennui.  
En réalité,  
une partie du public a peur de rater le dernier métro.  
Le film, commencé avec le retard,

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

a duré plus de 3h et beaucoup n'ont toujours pas de voiture,  
l'essence est réquisitionnée  
et les taxis ont déserté les rues.

Reste donc le métro,  
le dernier, comme dirait Truffaut,  
il part à 1830.

Dans ses mémoires publiées en 1975,  
Marcel Carnet raconte cette fin de projection  
un peu chaotique.

C'est pourquoi la dernière bobine  
qui, au surplus, n'est pas synchrone  
est projetée dans un bruit de fauteuil qui claque.

C'est peut-être pourquoi, également,  
après des applaudissements atifs,  
les gens se ruent vers la sortie.

À l'exception de quelques groupes,  
la salle se vit dans un clin d'œil.

J'aperçois Fédère et Françoise Rosé.  
Sachant qu'ils sont de retour en France,  
ayant quitté la Suisse

où ils ont passé toute la guerre,  
je les ai naturellement invités.  
Je reçois d'eux un accueil assez froid.

Fédère me dit  
« c'est pas mal »

qui me glace.

Et la presse,  
convitelle,

élogieuse dans l'ensemble,  
à l'exception du très influent chroniqueur  
François Chalet.

Hélas, écrit-t-il,  
nous n'avons eu qu'un vôtre,  
revue par Paul Féval  
avec une interminale étrange  
de Mystère de Paris.

Les références sont adaptées,  
mais la critique a serre.

Chalet se ravusera,  
cependant, quelques jours plus tard.

Après la projection londonienne,  
des enfants du paradis,  
à la sortie de sa poche de Carnet,

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

et il lui dit spontanément  
et probablement sincèrement  
« excusez-moi, je me suis trompé,  
votre film est très beau ».  
Ils sont désormais  
des millions à le penser.  
Le 22 mars 1945,  
après une semaine d'exclusivité parisienne,  
les enfants du paradis sont partout en France.  
Les deux époques du film  
étant projetées dans deux salles différentes,  
le prix du billet est doublé,  
c'est un triomphe.  
La preuve, le film reste  
à la fiche 54 semaines d'affilée  
et finit sa carrière  
avec un record de 4.700.000 spectateurs.  
Il devient alors  
le symbole  
de l'excellence française  
l'emblème de la reconstruction nationale.  
Face à cette histoire,  
la libération est en réalité  
le dernier tourné sous l'occupation  
et il emporte les funestes stigmates.  
Jacques Prévert  
dira que toute fiction est un documentaire  
sur les acteurs qui y figurent.  
A commencer par le tournage du film  
qui l'a écrit Les enfants du paradis  
est en ce sens un cas d'école,  
une sacrée aventure  
qui commence bien des années plus tôt  
par une rencontre légendaire.  
C'est-à-dire que je l'avais rencontré depuis longtemps,  
enfin je le connaissais depuis longtemps,  
une fois à la maison des syndicats,  
nous mettions en morceaux,  
on y jouait une pièce qui s'appelait La bataille de Fontenoy.  
Je m'étais beaucoup amusé  
et des années après, je me souviens encore d'une phrase  
dans cette pièce  
qui était

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

« Soldat de Fontenoy, vous n'êtes pas tombés dans l'oreille d'un sourd ».

Ça m'avait beaucoup amusé  
et quand j'ai fait mon premier film,  
j'ai demandé cet homme qui s'appelait Jacques Prévert.

Et je m'attendais à s'en dire,  
oh là là, c'est pas possible,  
un anarchiste, un surréaliste,  
surtout par contre,  
contrairement à ce que j'imaginai,  
mais nous, une connexion entre lui,  
il vient de faire un film avec Jean Stélie  
pour notre maison.

Et voilà comment j'ai fait la connaissance de Prévert  
et comment on peut travailler 10 ans ensemble.

Dans l'émission au cinéma ce soir,  
diffusé en 1974,

Marcel Carné évoque sa première rencontre avec Jacques Prévert.

C'était en 1936, Carné avait 30 ans,  
il voulait réaliser son premier long-métrage.

Et bien il pourrait lui apprêter sa plume  
et cela s'appellera Jenny.

S'en suivra, drôle de drame,  
qui est des brumes et son célèbre,  
t'as de beaux yeux, tu sais.

Puis en 1939, le jour se lève  
avec Jean Gabin et Arletti.

Oui, Arletti déjà.

Carné Prévert, du haut assez improbable,  
mais pas vraiment amical.

Deux personnalités très différentes,  
mais avec une véritable chimie dans le travail  
et jusqu'à la gloire.

En 1942,  
en plein cœur de la guerre,  
ils réalisent les Visiteurs du soir,  
films médiévaux fantastiques,  
avec Arletti en Corel,  
en femmes fatales bien sûr,  
envoyées par le diable évidemment.

C'est un immense succès critique,  
public et commercial.

Leur producteur, André Bollvet,  
figure incontournable du cinéma français

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

des années 40 et aux anges.  
Il donne alors carte blanche  
au duo Carné Prévert pour leur prochain film  
et un budget quasi illimité.  
Malgré l'occupation,  
malgré la pénurie de matière première  
et celle de la pellicule.  
Aussi étonnant que cela puisse paraître  
aujourd'hui, le cinéma français  
sous l'occupation connaît une sorte d'âge d'or,  
ou disons plutôt de temps héroïque.  
En août 1940,  
alors que les films américains et les films français  
depuis de quatre ans sont proscrits,  
le régime péténiste repense l'ensemble  
du système de production.  
Il crée ainsi le comité d'organisation  
de l'industrie cinématographique  
après la guerre,  
et une école Lidec, aujourd'hui la Fémis.  
L'objectif est de revitaliser le cinéma français.  
Et ça marche.  
De 75 films annuels avant-guerre,  
on en compte 82 en 1943.  
Cela n'empêche pas, bien sûr,  
l'exil d'artistes emblématiques aux États-Unis  
comme Jean Gabin, Jean Renoir ou Michel Morgan.  
Ceux qui restent sont confrontés  
à une double censure,  
celle du puritanisme vichy  
et celle de l'occupant allemand personifié  
En octobre 1940, Goebbels  
nomme cet esthète francophile à la direction  
de la Continental Film,  
principale société de production française  
financée par des capitaux allemands.  
Il reste que veut l'occupant,  
du divertissement,  
histoire de meuse avaler la pilule  
de l'occupation, peut-être.  
Et puis, Paris, n'est-elle pas la ville des plaisirs ?  
Ainsi, durant toute cette période,  
rares sont les films français de propagande antisémite,

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

non, à la place on vend, de l'amour,  
du rêve, de la fantaisie  
et sans la moindre allusion à l'actualité,  
bien entendu.

Un espace de liberté surveillée  
dont s'empare Marcel Carnet,  
comme il l'explique sur le plateau d'Apostrophe  
le 27 juin 1975.

On voulait, dans son domaine,  
se battre et montrer qu'on n'était pas  
le genou à terre.

C'est très difficile à expliquer,  
mais c'était une sensation très singulière.

On est, on va se battre,  
de n'importe quelle manière, et on va continuer.

Et on va faire des films,  
même s'il y a des pires difficultés,  
il faut gagner.

À savoir ce que nous essayons  
de regagner par l'esprit,  
ce qui avait été perdu par les armes.

Ainsi,  
pour leur sixième collaboration,  
Marcel Carnet et Jacques Prévert  
cherchent plutôt dans le genre,  
grande fresque que dans le film Intimiste.  
Ils se retrouvent au début de l'année 1943,  
à Nice, en zone sud et en quête du 2.  
C'est alors que, promenade des Anglais,  
ils rencontrent le comédien et amie Jean-Louis Barot.

À la terrasse d'un café,  
et trois compères par le théâtre, comme toujours.

Barot leur raconte alors  
cette anecdote du mime,  
Baptiste de Bureau, le célèbre pyro du 19e siècle.

Aggressé par un ivrogne  
qui insulte sa femme,  
de Bureau le tue à coup de canne.

À son procès, tout Paris se précipite  
aux assises pour entendre,  
oui, entendre, et pour la première fois,  
la voix du mime.

Et là, voilà la bonne idée.



## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

Carné et Prévert veulent faire revivre  
cette foule parisienne,  
ces artistes, sa fantaisie, son public.  
Le cinéaste se rend alors à Paris  
et se ruent au musée Carnavalet.  
Pendant trois semaines, ils consultent  
des centaines d'estampes du boulevard du Crém,  
petit grand théâtre et des funambules,  
des dessins destabinés de marchands de rue.  
Puis, ils repartent sur la côte d'Azur,  
heureux de sa moisson.  
Il y a là, de quoi faire douze films,  
répond Prévert Garnet.  
Leur producteur, André Paulevé,  
en est convaincu, lui aussi.  
Alors, dès le départ, il est entendu  
que le film, intitulé à l'époque les funambules,  
durera plus de trois heures  
et qu'il sera projeté en deux parties,  
pour plus de bénéfices, à l'exploitation.  
Paulevé veut faire de ce nouveau projet  
le chaîne d'œuvre de la Renaissance  
du cinéma national.  
L'enjeu est si important  
que la direction générale du cinéma  
autorise une coproduction italienne  
permettant au film d'échapper  
Et André Paulevé contraint de céder  
ses droits à la firme escalère.  
Le film sera tout de même tourné chez lui  
au studio de la victorie d'un Nice,  
dont il est copropriétaire.  
Voilà, le travail peut commencer  
pour Garnet et pour Prévert.  
Une mécanique bien huile,  
comme explique le réalisateur  
Bertrand Tavernier dans Le Documentaire.  
Il était une fois les enfants du paradis  
réalisés par Julie Bonan en 2009.  
Garnet est la personne qui a su  
le mieux faire travailler Prévert.  
Garnet aussi était un bulldog  
quand les ambitions d'un projet

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

étaient définies.  
Garnet devenait intraitable.  
Et ce qui fait qu'il arrivait  
à sauvegarder  
toutes les ambitions  
du scénario de Prévert  
et à leur donner aussi quelque chose.  
Parce que le découpage chez Garnet  
est souvent formidable.  
Il est souvent extrêmement aigu,  
extrêmement intelligent.  
Prévert m'a dit, Garnet  
est le seul cinéaste avec lequel j'ai travaillé  
qui était incapable d'écrire  
une phrase de dialogue  
et de changer une ligne dans un scénario.  
Tous les autres, ils étaient des scénaristes.  
Grémillon, Renoir, Kayat.  
Garnet, c'était impossible.  
En février 1943,  
Jacques Prévert s'installe à l'auberge du Prioré.  
Prioré de Valais, près de Saint-Paul-de-Vance.  
Alors que la France est totalement occupée par la nazi.  
Il réunit autour de lui ses fidèles.  
Alexandre Troneur en tête.  
Décorateur Juifon-Groix.  
Contrain de travailler dans la clandestinité  
pour cause de lois antisémites.  
L'avantage de l'auberge écrire à Troneur  
c'était qu'elle avait une porte qui s'ouvrait à l'arrière.  
C'est la police de Barque.  
Il participera aux enfants du paradis de façon anonyme.  
Avec la puits de son grand ami Prévert.  
Mais aussi celui de ses collègues.  
Troneur, est-ce qu'il sera  
les dessins et maquettes du décor  
qu'André Barrasque réalisera ?  
Il aime pour le compositeur Joseph Cosma,  
lui aussi Juifon-Groix.  
Il composera un ballet pour les pantomimes  
signés sous un prête nom.  
Tandis que Maurice Thierrier s'occupera  
du ras de la musique.

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

Enfin, le peintre maillot  
accepte de créer les costumes humains dans la main  
avec les maisons l'envin qui mettent à sa disposition  
ses plus beaux tissus à un signe privilège.

Ainsi, pendant plusieurs semaines,  
l'auberge du prioret se transforme  
en joyeux fallenster d'artistes  
insensible au cas ou du monde.

D'or, les combats font rage  
et les américains, après la victoire de Midouais  
poursuivent la conquête du pacifique  
à bord de leur bombardier Boeing B-29  
mais...

Chaumaswan.

Regardez-les là-haut.

Au paradis.

Au paradis.

Ici aussi, on lève les yeux au ciel  
mais au paradis, surnom donné au 19e siècle  
ou dernier balcon des théâtres,  
ce qu'on appelle aujourd'hui le poulailler.

Un paradis

où s'entend ceux qui ont les poches vides,  
le rire contagieux et le verbe haut.

Eh bien, c'est à eux  
que Prévert-Récarné décide de rendre hommage.

Le film est alors robotisé  
les enfants du paradis.

...

Quant à la distribution,  
facilité par le succès des visiteurs du soir,  
elle sera exceptionnelle.

Outre Jean-Louis Barrault,  
à l'origine du projet  
pour le rôle d'une bâtiste,  
on retrouve Pierre Brasseur,  
déjà aperçu dans Les Brumes.

Marc-Séléran et la Snare,  
la théâtrale Maria Césarès  
joue son premier rôle à l'écran  
avec le personnage de Nathalie,  
Robert Levigand,  
Incarno Géricco,

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

Le Marchand Libé  
et Le Meilleur pour la fin,  
Arletti, l'actrice préférée  
de carnet de Prévert,  
interprète Grance,  
un personnage d'amoureuse  
idéal.  
Au moment personne l'ignore,  
l'actrice vit une liaison  
passionnelle  
Hans-Hürgenschering,  
officiellement de la loup de Vaff.  
Prévert-Récaréné,  
ne cessera de parler  
de sa merveilleuse amitié  
avec l'actrice  
comme dans cet interview  
en 1974.  
Ce qui compte,  
c'est que je pense que les gens disent  
c'est la façon de le dire  
et Arletti,  
elle a une façon de parler  
qui n'appartient qu'à elle  
ou les acteurs,  
tout fut mental documentaire.  
Des fois, c'est la mère,  
des fois, c'est n'importe quoi l'autre  
et des fois, c'est les atroïments  
comme on les appelle.  
Arletti est dans un documentaire  
qui est celui de sa vie.  
Elle est pareille dedans,  
pareille dehors.  
Par exemple,  
je ne peux pas dire que c'est une star.  
Arletti,  
c'est un tourne-sol  
en soleil.  
Le corbeau voie,  
c'est là où elle est née.  
Moi, je suis née pas loin  
en Eugie.

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

Là, à l'an près,  
on a le même âge.  
On aurait pu se connaître tout petit.  
On s'est connu très tard.  
En plus de cette prestigieuse  
équipe ajoutons un budget initial  
de 26 millions de francs.  
Le plus important,  
jamais engagé pour un film français.  
Tout va presque trop bien,  
pense Karné.  
Et le 16 août 1943,  
au studio Victorine de Nice,  
le premier coup de manivelle est donné.  
Après quelques plans en intérieur,  
la troupe s'édéplace sur un terrain  
non où se vraient ces impressionnants  
reconstitutions du bouvard de crime.  
Ils mesurent 80 mètres de long,  
mais ils en paraissent double  
grâce à la qualité des trompeurs  
du magicien Trôneur.  
Ces enfants rêveurs.  
Le 3 septembre 1943,  
les forts alliés des barcansiciles  
entraînant les fondrements  
du régime fasciste de Mussolini.  
Son successeur,  
Sinarmistis le 8 septembre.  
L'Italie a changé de camp.  
Alors, plus question de poursuivre  
la coproduction transalpine  
des enfants du paradis.  
Le lendemain,  
Vichy ordonne à l'équipe du film  
de regagner Paris.  
Karné,  
tant alors de jouer la montre,  
l'immense décor du boulevard du crime  
n'aura servi que trois jours.  
Mais il doit savouer vaincu.  
D'autant,  
que son producteur,

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

qu'on aurait pollué,  
est à présent interdit  
de toute activité par les Allemands.  
Les raisons de cette mise à l'écart  
sont restées obscures.  
Le 15 septembre 1943,  
un mois après le clap de début,  
le tournage des enfants du paradis  
est officiellement interrompu.  
Et, bien malin,  
celui qui pourra dire jusqu'à quand.

...

Vous ne pouvez pas savoir  
comme mon pauvre coeur est lou.  
Pourtant, je le sens ce soir,  
l'amour n'interdit pas,  
l'amour.  
Le jeu recommence  
le printemps s'avance,  
tout chante,  
c'est encore mon tour.  
Rêve d'amour,  
bonheur trop court,  
au paradis perdu,  
tendreuse espoir,  
bouquée d'un soir,  
dans le parc en éclut,  
le coeur cherche sans cesse,  
l'écho de sa jeunesse,  
et chaque amour est en retour  
au paradis perdu.  
Vous venez je ne sais d'où  
j'ignore jusqu'à votre renom.  
Je vois que vos yeux sont doux,  
mais votre vraiment tel ou non.  
Tant pis, je vous aime,  
l'amour c'est moi-même,  
qui meure et renaît chaque jour.  
Rêve d'amour,  
bonheur trop court,  
au paradis perdu,  
tendreuse espoir,  
bouquée d'un soir,

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

dans le parc en éclut,  
le coeur cherche sans cesse,  
l'écho de sa jeunesse,  
et chaque amour est en retour  
au paradis perdu.  
Je ne suis pas crevel, je suis logique.  
Depuis longtemps, j'ai déclaré la guerre à la société.  
Et vous avez tué beaucoup de monde,  
c'est ainsi Pierre-François?  
Non mon âge,  
voyez aucune trace de sang,  
seulement quelques tâches d'encre.  
Mais rassurez-vous Garange,  
je preta quelque chose d'extraordinaire.  
Vous avez tort de sourire Garange, je vous ai su,  
je ne suis pas un homme comme les autres.  
Mon coeur n'est pas comme le le,  
vous n'entendez absolument pas.  
Oh non, il n'est pas comme les autres,  
ce Pierre-François Lasseneur assassin  
et écrivain public,  
guillotinéur 1836,  
interprété à l'écran par Marcelaire.  
Dans cette scène, il confie à Garange,  
jouer par arrêté son futur crime  
et l'ambition d'un grand destin.  
Mais au moment du tournage  
des enfants du paradis,  
faut-il le rappeler,  
nous sommes en 1943,  
ces mots raisonnent cruellement  
avec la réalité de la guerre.  
C'est un mot de guerre  
qui met aussi le film à l'arrêt  
à Nice en septembre 1943.  
De retour à Paris,  
Marcel Carné négocie la reprise de son oeuvre  
par la société bâte soit des mois  
de discussion avec la firme au coq  
autant de tractations avec les comédiens.  
Mais tout se répond à l'appel,  
sauf Robert Le Viggan,  
collaborateur et antisémite notoire

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

qui part peur de la débacle,  
fuit en Allemagne.  
Pierre Renoir, le frère aîné  
du cinéaste Jean Renoir,  
leur emplace au pied levé dans le rôle de Jérico,  
le marchand d'Abi.  
Le 9 novembre 1943,  
après trois mois d'interruption,  
le tournage des enfants du paradis  
peut enfin reprendre.  
Le travail est toujours aussi difficile,  
les alertes sont fréquentes,  
la pellicule rationnée,  
l'électricité souvent coupée et la peur,  
omniprésente.  
L'équipe du film, comme la France entière,  
condensera des collabos affichés,  
des vichistes hostiles à l'Allemagne,  
ça existe, des résistants,  
des épiciers du marché noir,  
des informateurs de police et des juifs cachés.  
Les descentes de police sont fréquentes.  
Dans ses mémoires, Carné raconte  
une arrestation particulièrement douloureuse.  
Au début d'une scène, son régisseur  
l'informe que la femme de l'un des figurants  
a eu un grave accident.  
Celui-ci est attendu au bureau de la production.  
Rompue à la méfiance,  
Carné prend alors toutes les précautions  
et questionne sans relâche son régisseur.  
Tout à l'air normal,  
lui dit-il.  
Il se retrouve alors devant un choix cornélien,  
si c'est un piège, il l'envoie  
les chaffaux, mais si c'est vrai,  
prendrait-il le risque de le priver  
des derniers instants de sa femme ?  
Petitier prend alors le pas sur la crainte,  
et Carné prononce cette phrase,  
qui ne s'est jamais pardonné,  
on demande M. X au bureau de production.  
Et c'est la gestapo qui l'attend,



## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

et c'était effectivement un résistant.  
Et puis, il y a la fin  
qui creuse tous les ventres.  
Comme le raconte l'électricien de Plateau,  
Jean rogé bon temps.  
Dans le documentaire, il était une fois les enfants du paradis.  
C'était terrible, on avait des tickets  
de pain, on avait des tickets de viande.  
Vous rendez compte, 48 grammes  
de viande par personne,  
et par moi, je crois que c'était  
48 grammes sans os,  
et 100 et quelques grammes avec os.  
Vous savez, la cuisse  
de poulet qui mange à un moment,  
Pierre Brasseur, il en a goûté  
pas mal des cuisses de poulet.  
Je vous assure qu'il y en a quand même été les ramasser,  
quand ils la jettent, et qu'ils les ont mangés.  
Parce que ça nous tentait, vous vous rendez contre  
un poulet comme ça, dont il a raché  
la cuisse, je sais pas comment ils ont fait  
pour retrouver les poulets, ils ont dû les acheter  
au marché noir, mais  
j'y pensais  
à chaque fois que je vois le film,  
je pense à cette  
cuisse qui voltage  
là,  
ça tentait, vous savez, on avait souvent le vent  
de creux.  
Pour d'autres, c'est la peur, disons,  
professionnelle qui sert le ventre  
à l'entrée du plateau. Marcel Carné  
a la réputation d'être un réalisateur très dur,  
autoritaire, perfectionniste  
jusqu'à la tyrannie.  
Maria Casares, qui joue alors l'Intalie,  
amoureuse du bimbatiste, en fait les frais.  
Comédienne de théâtre,  
c'est son premier rôle au cinéma et elle supporte mal,  
la pression, ce que Carné supporte  
mal. Alors, les insultes fusent

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

et les larmes de Casares coulent.  
Ces collaborateurs non plus ne sont pas en reste.  
Le décorateur, Lion Barrasque,  
dira de Carné, qu'il était  
complètement hypnotisé par son film.  
Rien d'autre de compter pour lui.  
C'est tout juste, s'il ne pensait pas  
que les gens continuaient à faire la guerre  
juste pour l'emmerder.  
Pour l'emmerder ou pas, la guerre continue.  
Et Marcel Carné poursuit le tournage  
des enfants du paradis avec une détermination  
exceptionnelle.  
Le 21 février 1944,  
après 3 mois dans le studio parisien,  
l'équipe est autorisée à repartir  
sur la Côte d'Azur, retrouver le fameux  
boulevard des crimes.  
Mais les décors sont très endommagés  
et le couvre-feu est imposé de façon rigoureuse.  
Les retards  
et les imprévus accumulent, tout comme le dépense.  
Des 26 millions de francs prévus initialement,  
le film en coûtera  
55, soit 7 millions d'euros  
aujourd'hui.  
Point d'orgue de ses moyens exceptionnels,  
la grande scène finale du Carnaval  
où l'on compte jusqu'à 2000 figuants.  
Finalement, début juin 1944,  
près d'un an après le premier coup  
de manivelle, le tournage  
touche à sa fin et il flotte dans l'air  
comme un avant-goutte victoire.  
La anecdote est comptée par le réalisateur  
Bertrand Tavernier en 2009.  
Il a dit  
« Faites gaffe, il y en a un,  
celui-là, c'est Gestap.  
Alors, faites gaffe,  
planquez-vous, parlez pas,  
et s'il vous remarque,  
je ne voudrais vous le dire.

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

Et puis elle reparlait les rejoindre.  
Et un des Allemands très fort  
remarque les langoustes et dit  
« Oh, des langoustes,  
on voudrait des langoustes.  
Et le patron du restaurant dit  
« Elles ont été retenues.  
Et puis,  
le tournage m'a dit,  
à ce moment-là, prévère,  
c'est tourné vers moi et m'a dit  
voilà, ça c'est la preuve que nous nous sommes  
en train de gagner la guerre.  
Le tournage s'achève la veille  
des débarquements des Alliés  
en Normandie le 6 juin 1944.  
Dans Paris, libérer les rires  
et les explosions de joie  
laissent place à la violence encore.  
En fait, les purations commencent.  
Les tribunaux populaires se forment  
pour condamner les traîtres, les colabots  
et du côté des enfants du paradis également  
après l'ivresse, arrive une certaine angoisse.  
Marseille Carnet  
est blâmée pour avoir signé  
un 41 contrat avec la société production franco-allemande  
contrat qu'il a pourtant rompu  
de sa propre initiative.  
Le 20 octobre 1944  
Arletti est arrêté  
condamné pour sa liaison  
avec son officielement.  
Elle est internée à la conciergerie  
puis au camp de Rancy,  
placée en résidence surveillée  
pendant un an et demi  
et interdit de tourner pendant 3 ans.  
Elle n'insistera pas  
à la première de ce qui deviendra  
pourtant son film le plus mythique.  
Fidèle à elle-même,  
elle assume le premier tournage

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

Fidèle à elle-même, elle assume le sort  
qui lui est réservé.  
Mon cœur est français, mais mon cul  
est international, se justifiera-t-elle  
selon la légende.  
Quand j'étais malheureux, je dormais, je rêvais.  
Mais les gens n'aiment pas qu'on rêve.  
Alors, ils vous cognent dessus,  
histoire de vous réveiller un peu.  
Heureusement, j'avais le semail  
dur, plus dur que les coups  
et je leur échappais en dormant.  
Oui, je rêvais.  
J'espérais.  
J'attendais.  
C'est peut-être vous que j'attendais.  
Déjà.  
Pourquoi pas?  
Je voyais sans doute dans mes rêves.  
Ne souriez pas.  
Aujourd'hui, en me jetant cette fleur,  
peut-être m'avais vous réveillé pour toujours.  
Quel drôle de garçon vous faites.  
Comme vous êtes belle.  
Je suis pas belle, je suis vivante, c'est tout.  
Vous êtes la plus vivante.  
Jamais je n'oublierais cette nuit.  
Et la lumière de vos yeux.  
La lumière, comme tout le monde.  
Tenez, regardez.  
Les petites lueurs,  
les petites lumières de minile montant.  
En attendant la fin de ces temps troublés,  
Marcel Carné retard le volontairement  
à la fin du montage.  
En fait, il attend le 2 mars 1945  
à l'enfant du paradis Paléchayo, à Paris.  
Il voulait en faire le film de la paix retrouvée,  
il le saura, au-delà de ses espérances.  
Avec les enfants du paradis,  
le réalisme poétique atteint son apothéosis,  
cinématographique,  
son champ du signe aussi.

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

Au lendemain de la guerre en effet,  
il n'y a plus de grande illusion possible  
et le duo Carné Préverni résistera pas.  
Après un dernier film ensemble,  
il se sépare en 1949.

Le film,  
les enfants du paradis entre lui et d'emblée,  
au panthéon de l'histoire du cinéma,  
il ne l'a jamais quitté.  
Quel est le préféré cosmo  
et chaque fois  
les feuilles mortes  
te rappellent  
dans mon souvenir  
jour après jour  
les amours mortes  
n'enfinissent pas de mourir  
avec d'autres bien sûrs je m'abandonne  
mais leurs chansons aimant le tonne  
et peu à peu je m'indiffèrent  
à cela il n'y a rien à faire  
car chaque fois  
les feuilles mortes  
te rappellent à mon souvenir  
jour après jour  
les amours mortes  
n'enfinissent pas de mourir  
peut-on jamais savoir  
par où commence  
et quand finit l'indifférence  
passe l'automne vient l'hiver  
et que la chanson de prévère  
cette chanson  
les feuilles mortes  
se fassent de mon souvenir  
et ce jour-là  
mes amours mortes  
en auront fini de mourir  
et ce jour-là  
mes amours mortes  
en auront fini de mourir  
bonjour  
vous êtes enseignante et chercheuse à l'université parieste Marne Lavallée

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

spécialiste de Jacques Prévert  
vous lui avez consacré une dizaine d'ouvrages  
donc le dernier prévert et le cinéma  
publié aux nouvelles éditions Jean-Michel Place en 2017  
beaucoup d'entre nous connaissent bien  
l'œuvre poétique de Jacques Prévert  
on l'a lu, étudié depuis  
pour certains la putain de l'enfance  
moins peut-être son cinéma  
alors qu'il a collaboré tout au long de sa carrière  
au cinéaste  
car évidemment je pense aussi à Gré-Millon  
Paul Grimo  
Pierre Prévert son frère  
d'ailleurs Jean Renoir et Jean Passe  
comment prévert vient-il au cinéma ?  
c'est une longue histoire  
on va la faire courte  
je vais essayer de la faire courte  
en tout cas c'est l'activité qu'il préfère  
Prévert est un artiste protéiforme  
il est effectivement poète  
il fait des collages  
il écrit des pièces de théâtre  
et il est scénariste  
il a toujours dit que c'était homme de cinéma  
quelque chose qu'il fascinait  
il est fasciné par le cinéma dès son plus jeune âge  
en fait il fait l'école buissonnière  
pour se rendre dans les salles obscures  
il est fasciné par les burlesques  
par fantomas  
notamment  
et en fait il ne cherche pas  
à travailler pour le cinéma  
c'est son frère cadet Pierre Prévert  
qui a 6 ans de moins que lui  
qui est devenu réalisateur  
qui commence par être projectionniste  
et qui fait un petit peu le lien  
entre Jacques et le cinéma  
il lui parle notamment de grands registres  
qui se trouve vers le boulevard poissonnière

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

dans lesquels on peut s'inscrire  
pour faire de la figuration  
Prévert n'a pas particulièrement envie de faire la figuration  
mais il a terriblement besoin de gagner de l'argent  
et il s'inscrit sur ses registres  
et en fait il va être repéré  
par le réalisateur Henri Fescourt  
en 1924  
qui lui propose de faire de la figuration  
et il fait de la figuration  
dans son film qui a pour titre les grands  
donc en 1924  
et c'est assez drôle  
parce que Prévert qui a été  
plutôt une sorte de cancre  
dans le sens où il pratiquait l'école buissonnière  
incarne là le rôle d'un jeune élève  
extrêmement studieux  
avec des petites lunettes  
et ce qui fait vite d'emblée un comédien  
donc c'est sa première expérience véritablement  
avec le cinéma  
et puis ça va se faire progressivement  
son premier coup d'essai en fait c'est en 1928  
cinéma encore muet  
avec son frère Pierre Prévert  
et avec Marcel Duhamel  
et puis petit à petit  
ça va continuer  
peut-être quelques titres marquants  
avant les enfants du paradis  
l'affaire est dans le sac  
en 1932  
réalisé par Pierre Prévert  
au temps Lara dès 1933  
pour six boulettes  
et puis Jean Renoir que vous avez cité  
en 35-36  
avec le crime de Monsieur Longes  
alors avec Carnet  
la collaboration avec Carnet  
on l'a dit était  
très efficace

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

d'un point de vue artistique  
en revanche  
elle n'était pas forcément amical  
c'est vrai pourquoi ?  
effectivement je pense qu'il y a une vraie  
complémentarité dans le travail  
parce que ce sont de bonhomme  
extrêmement différents  
et il y a cette sorte d'opposition  
qui leur permet d'être très efficace  
c'est à dire que...  
réalisme pour Carnet  
poésie pour Prévert  
poésie, imagination débridée pour Prévert  
quelqu'un d'extrêmement foisonnant  
avec une verve incroyable  
et on a un Carnet qui arrive en quelque sorte  
alors le cadré, le terme est peut-être un peu fort  
le verbe n'est peut-être pas bien choisi  
mais en tout cas elle est canalisée  
donc voilà cette complémentarité  
il travaille très très bien ensemble  
on peut dire que ce que  
deux dans leur collaboration  
représentent ce qu'on appelle  
le réalisme poétique du cinéma  
de cette époque là  
si vous voulez au quelque sorte  
c'est un peu ça effectivement  
quelqu'un de très terre à terre  
qui sait porter un film  
qui sait gérer une équipe  
et puis de l'autre côté  
on a quelqu'un avec cette imagination débordante  
avant de revenir sur les enfants du paradis  
avec vous  
j'aimerais faire écouter aux auditeurs  
il y a vous même cet archive  
qui dit peut-être tout sur Prévert  
finalement son esprit facétieux, drôle  
mélancolique  
aussi c'est un extrait du film documentaire  
Mon Frère Jacques



## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

réalisant 1961 par Pierre Prévert  
Marcel Carnet, Pierre et Jacques Prévert  
sont en grande conversation  
autour d'une table  
on aurait bien m'être invité ce soir-là  
on dirait bien évidemment  
dans les deux centaines de Montréal  
plus ou moins mais on y met le temps  
par exemple  
c'est dans la vie ça  
mais par exemple si je dis moi  
aujourd'hui nous sommes vivants  
bon  
mais si je dis en regardant  
les téléspectateurs  
je dis  
aujourd'hui je suis mort  
aujourd'hui je suis mort  
c'est une plaisanterie  
mais si le film lui on l'entend  
mais donc il repasse  
dans 30 ans  
quand tu as le jeu  
cette émission  
oui cette émission-là  
ça repasse  
puis je dis  
je suis mort  
je vais le dire lui qu'au roman  
je suis mort  
les gens qui le regarderont  
en mettant que je sois centenaire  
parce que je le cherche d'ailleurs  
qu'il a un an  
un an 2000  
il verra un type qui dit je suis mort  
ils vont  
ils ne croyaient pas si bien dire  
et c'est vrai  
non non tu n'es pas mort  
ah non non non non  
ils sont tous vivants  
on va se retrouver

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

et bien ils sont vivants  
autour de cette table  
dans un nouveau film  
ah bah j'espère le  
voilà c'est Carnet qui dit  
j'espère on le  
à la fin  
lorsque Pierre Prévert  
évoque un nouveau film  
qu'il pourrait faire ensemble  
en fait depuis 49  
et après 7 films  
Carnet et Prévert  
ne retravailleront plus ensemble  
y avait une raison précise à cela  
c'est vrai que la situation  
enfin en tout cas les relations  
entre les deux hommes  
sont dégradées  
sur le tournage d'un film  
qui s'appelle la fleur de l'âge  
qui en fait  
devait reprendre une partie  
de l'équipe des enfants du paradis  
on devait retrouver  
Arletti, Trôneur, Cosma  
entre autres  
et le film  
le tournage a été assez chaotique  
et s'est interrompu  
au bout de quelques semaines  
et la situation  
en fait s'est dégradée  
entre les deux hommes  
au point qu'ils se sont  
véritablement fâchés  
Prévert a d'ailleurs envoyé  
un telegramme à Marcel Carnet  
assez délectable  
sur lequel il a fait  
écrire  
Je te prie de rentrer  
grand chevaux

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

dans petites écuries  
et voilà  
il y a eu cette brouille  
et effectivement ils n'ont plus  
retravaillé  
par la suite ensemble  
mais ils se sont quand même vus  
ils se sont réconciliés  
et ils ont gardé  
une relation  
alors certes  
peut-être pas très amicale  
en tout cas  
ce n'est pas une amitié  
comme celle qui a pu unir  
le décorateur Alexandre Honneur  
et Jacques Prévert  
mais il y a eu  
quand même cette relation-là  
jusqu'à la fin de leur vie  
alors revenons aux enfants du paradis  
vous avez longuement travaillé  
sur ce film  
plus précisément  
sur son scénario original  
publié en 2012  
aux éditions Gallimard  
avec une préface  
que vous avez rédigé  
ailleurs dans un film  
il y a toujours des scènes  
non retenues  
qu'est-ce qu'elles nous disent  
ces scènes  
on les fait pas toutes  
parce que sinon  
c'est encore à 16h30  
on est chez nos cônes sinon  
écoutez finalement  
il y a peu de scènes  
qui n'ont pas été retenues  
par contre  
ce que j'ai découvert

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

à l'occasion de mes travaux  
et de cette publication  
c'est que Prévert  
avait initialement prévu  
une troisième partie  
déjà trois heures  
pour les deux parties  
alors effectivement  
vous avez mis le doigt  
justement  
sur le refus  
de cette troisième partie  
c'est que le film  
était déjà extrêmement long  
et que cette troisième partie  
ne s'est pas faite  
alors ça a été  
longtemps  
une sorte de mythe  
j'ai vraiment cheré  
à nous prouver  
que cette partie existait  
parce que Prévert le niait  
mais en fait il en avait marre  
je pense qu'on lui parle  
de cette troisième partie  
et en fait à la fois  
dans les scénarios  
dans les maquettes de costume  
dans les décors  
et surtout dans un synopsis  
inédit de 23 pages  
que j'ai pu retrouver  
à cette occasion-là  
je me suis aperçu  
que cette troisième partie  
était prévue  
et qu'elle devait être  
consacrée au procès  
de Baptiste  
et au procès  
de l'Asnerre  
un double procès

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

et il y a effectivement  
des maquettes de cours d'assises  
d'accord  
alors si on considère  
que la femme est l'avenir  
de l'homme  
ce qui n'est pas complètement idiot  
la femme de ce film  
évidemment  
elle s'appelle  
le personnage  
s'appelle Garant  
c'est la femme réelle  
s'appelle Arléti  
on l'a dit  
elle représentait  
la modernité  
c'est probablement vrai  
quelle modernité  
l'a représenté à cette époque-là  
c'est une question  
un peu complexe  
mais en tout cas  
c'est toute la modernité  
qu'Arléti elle-même  
aussi pouvait incarner  
incarner dans sa vie  
parce que vous l'avez dit  
un petit peu tout à l'heure  
dans cette magnifique  
cette magnifique déambulation  
que vous nous avez livrée  
sur les enfants du paradis  
Garant s'inspire énormément  
d'Arléti  
alors ce n'est évidemment  
pas un hasard  
parce que Prévert aimait  
écrire pour le cinéma  
parce qu'il aimait les acteurs  
il a toujours expliqué  
que s'il faisait du cinéma  
c'était pour les acteurs

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

que c'était absolument  
merveilleux  
et donc il crée  
pour les acteurs  
qu'il avait choisi  
des rôles sur mesure  
et des personnages  
qui allaient puiser  
dans les tempéraments  
et la vie des acteurs  
et effectivement  
Arléti est né  
à Courbevois  
elle a une mère  
qui est lingère  
comme par hasard  
comme garance  
elle a la même goie  
elle a la même verve  
elle a eu une enfance  
assez difficile  
qu'il a fait pousser  
un peu comme une herbe folle  
dans les rues  
donc voilà  
il y a tous ces parallèles  
là  
et en tout cas  
Garant s'a la même liberté  
Carléti  
la même verve  
Carléti  
et cette absence  
de calcul  
et cette sincérité  
et cette limpidité  
constamment au fur et à mesure  
du film  
et c'est un personnage  
aussi qui est extrêmement moderne  
parce que Prévert l'a dit plus tard  
il était extrêmement agacé  
par la misogynique

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

qui régnait au cinéma  
à cette période-là  
et il avait envie de créer  
des rôles féminins  
forts et marquants  
qui ne soient pas  
des fers-valoirs  
des personnages masculins  
et c'est effectivement  
pleinement le cas  
avec Garant  
dans les enfants du paradis  
je vois que vous vous animez  
et si on écoutait  
Arléti dire la même chose  
que vous  
ça montrerait l'excellence  
de votre analyse  
et puis ça nous donnerait le plaisir  
d'entendre la voix mythique  
par volonté  
par goût de la solitude  
j'étais moderne déjà  
de la liberté  
de la liberté  
de la fuite même peut-être  
je ne sais pas  
ça c'est un domaine  
tellement privé  
je l'argue, je l'argue  
à vie aux amateurs  
cela dit maintenant redonnons sérieux  
Arléti et sa liaison  
avec un officiel allemand  
évidemment c'est très lourd  
elle s'en est remise  
comment s'en est-elle remise ?  
comment elle a vécu cette période  
juste après rappelons  
qu'elle n'a pas pu assister  
à la première  
oui tout à fait  
elle était en résidence surveillée

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

sur cette période-là  
avec sa pudeur  
elle ne s'est jamais trop livrée  
en tout cas elle est revenue  
quand même  
pôctuellement sur le sujet  
quelques années après  
au moment du tournage  
de la fleur de l'âge  
parce qu'en fait  
le producteur va la trouver  
pour tourner  
cette autre carnet prévers  
qui n'a finalement pas vu le jour  
et elle a tout de suite répondu  
au producteur  
qu'elle n'avait plus  
envie de revenir devant la caméra  
de faire des sourires  
après ce qui s'était passé  
mais qu'il y avait  
une seule condition  
qu'il pouvait faire qu'elle reviendrait  
c'était qu'il réunisse  
la même équipe  
que celle des enfants du paradis  
c'est-à-dire préverse  
c'est-à-dire trôneur  
c'est-à-dire cosmas  
c'est-à-dire carnet  
et c'est ce que le producteur a fait  
et Arleti a accepté de revenir  
et a rejoué  
a repris goût  
à cette vie de cinéma  
alors une autre phrase  
même interpellée  
sur ce thème-là  
c'est carnet  
qui dit on l'a diffusé  
dans le récit  
il s'agissait de gagner par l'esprit  
ce qu'on avait perdu



## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

par les armes  
ok, pourquoi pas  
il se trouve que d'autres  
comme Gabin  
ont eu un autre raisonnement  
et eux sont partis  
voilà, qu'est-ce que...  
Bah comment expliquer son choix  
je peux pas le faire pour lui  
mais c'est position compliquée  
quand même mais qui  
lui ont aussi beaucoup de choses  
de comportement  
de beaucoup de gens  
pendant la situation  
bien sûr, il y a plein de moyens  
de résister, de s'engager  
la création et la poésie  
sont des actes de résistance  
et ce sont ces voies  
qu'on choisit d'emprunter  
carnet et prévers  
j'aime bien rappeler  
quand même l'étymologie  
du mot poésie  
en grec, ça veut dire action de fer  
création  
et leur moyen de résister  
ça a été la poésie  
sous toutes ces formes  
je reviens au thème du film  
qu'est-ce qui fascinait  
prévers et carnet  
on va même prévers  
spécialiste  
vous êtes une spécialiste  
de prévers  
de ce pari de la fin  
du milieu du 19e siècle  
la fin de la restauration  
il y avait ce pari-là  
elle les fascinait  
c'est des opportunités

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

cinématographiques  
qui les fascinent  
dans ce projet  
en fait ce qui fascine carnet  
en tant que metteur en scène  
c'est la possibilité  
de réaliser un film  
avec de grands décors  
de grands costumes  
mémormément de figurants  
et de rendre compte  
de ce pari du début  
du 19e siècle  
de la première moitié  
du 19e siècle  
ce qui fascine  
davantage prévers  
tout de suite  
sur le moment  
ce qui est l'étincelle  
qui fait qu'il s'enflamme  
c'est le personnage de l'Asner  
prévers est fasciné  
par l'Asner  
par le poète assassin  
par celui qui se dit  
en révolte contre la société  
mais il est lucide prévers  
il sait très bien  
qu'on ne lui permettra  
jamais d'écrire un scénario  
sur l'Asner  
par contre il est malin  
il sait qu'il va pouvoir  
insérer l'Asner  
dans un scénario  
sur deux bureaux  
et sur cette période  
de l'histoire française  
et sur le théâtre  
et c'est ce qu'il fait  
donc ce sont des...  
oui des enthousiasmes

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

pour des domaines  
un peu différents  
bien joué  
bien joué en tout cas  
au passage  
alors est-ce qu'on peut y voir  
des résonances  
avec l'époque à laquelle  
il était écrit et tourné  
c'est-à-dire la guerre  
et l'occupation  
et ce qu'il y a  
des double sens  
oui il y a toujours  
des double sens  
dans les réalisations  
de prévers écarnés  
et particulièrement  
dans les deux tournées  
pendant l'occupation  
l'occurrence les visiteurs  
du soir et les enfants du paradis  
eux ne s'en sont jamais revendiqués  
même quand on leur en parlait  
ils avaient plutôt tendance  
à le nier  
si je reprend  
là pas dans les enfants  
du paradis  
mais dans les visiteurs du soir  
la fin du film  
avec ce cœur qui bat  
sous l'homme  
qui a été transformé  
les amoureux  
qui ont été transformés en pierre  
évidemment  
c'est une symbolique  
de la résistance  
et de ce cœur  
qui continue de battre  
évidemment que la liberté  
de garance

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

dans les enfants du paradis  
les intrigues secondaires  
avec des amours  
tout à fait différentes  
autour de l'amour de Baptiste  
et de Garant  
sont des thèmes  
qui résonnent fortement  
aux prises des spectateurs  
de cette période-là  
alors ce film  
qui a une place  
particulière  
spécifique  
dans le panthéon  
du cinéma français  
Les enfants du paradis  
il le tient  
pour toutes ses raisons  
pour son histoire  
il le tient aussi  
de façon artistique  
ça c'est pour le film  
maintenant prévers  
on va finir avec lui  
volontiers  
voilà je demande  
à la spécialiste  
tout simplement  
lui dans notre panthéon  
littéraire  
français  
dans le panthéon littéraire  
et poétique  
une place extrêmement importante  
mais  
avec des éléments  
qui sont assez surprenants  
c'est-à-dire que  
parole  
qui est son recueil  
de poèmes  
le plus connu

## [Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation

le plus vendu  
dans le monde  
le plus traduit  
touche évidemment  
un certain nombre  
de lecteurs  
et notamment la Genève  
c'est qu'il résonne  
encore aujourd'hui  
donc une place extrêmement  
importante  
dans le cœur des lecteurs  
c'est-à-dire  
presque j'ai envie de dire  
c'est les enfours du paradis  
c'est le vrai public  
et puis finalement  
une place assez difficile  
encore  
à obtenir  
auprès des intellectuels  
auprès  
du milieu universitaire  
parce que  
vous comprenez  
évidemment préverse  
n'est pas de la littérature  
c'est facile  
c'est abordable  
il écrit  
comme il parle  
etc.  
ce qui est parfaitement faux aussi  
c'est parfaitement de la littérature  
également  
donc voilà  
un double  
double face  
voilà  
pas de double sens  
bientôt me fasse  
merci infiniment  
carol oroué

## **[Transcript] Affaires sensibles / Les Enfants du Paradis - Une superproduction sous l'Occupation**

ce sera le mot de la fin  
je rappelle  
que vous êtes  
une spécialiste  
effectivement  
de Jacques Prévert  
et je l'ai bien senti  
merci beaucoup pour tous ces clars  
au revoir  
c'était Affaire sensible  
aujourd'hui les enfants du paradis  
une émission  
que vous pouvez réécouter  
en podcast  
sur Franceinter.fr  
rendez-vous  
sur la page  
Affaire sensible  
du site de France Inter  
pour toute information  
complémentaire  
vos commentaires  
merci à Michel Béziqian  
qui était à la technique